

Date: 1594, October 21

Theme: Testimony about the smuggling of black slaves near Bayajá, village on the *Banda del Norte*, in La Española

Source: Archivo General de Indias, Escribanía de Cámara 17-A. CUNY DSI Dominican Colonial Documents Collection

[Imagen 00349?]

Graciano de/
[Luis?] oss^o Justi/
nian/
R^{do} /

+ /
E despues De lo suso Dicho en uein/
te e un Dias Del mes De otuvre Del/
Dicho año para la dicha aueriguaçion/
el dicho señor oydor hiço pareçer an/
te si a graçiano mulato esclavo de/
Luis osorio justinian Del qu^{al} /
fue tomado e Rezeuido juramen/
to según De Derech^o y despues De a/
ver jurado y siendo preguntado/
por el tenor de la querella y Cave/
ça de este negocio [sic] le fueron fechas/
las preguntas siguientes/
el qual truxo ante su merced/
a antonio rramirez en cunpli
mient^o de su auto _____ /

~

Preguntado si saue o a uisto/
o a oydo Deçir que personas an/
si veçin^os De esta çiudad como de los De/
mas pueblos De la tierra den/
tro de esta isla española/
an Rescatado por si o por ter/
ceras personas con franceses/
yngleses que an estaDo y estan/
en los puertos De la tieRa/
aDentro de dos años a esta par^{te} /
esclauos Ruan brin [sic] y Cana/
maco y otras mercadurias/

[Image 00350]

Contra luis ossori^o
/
y juan çid /

y a trueque de generos De mer/
cadurias y si las an traiDo/
a esta çiudad y Donde lo tie/
nen y si lo an uenDiDo a que/
personas o por que precios/
que Diga e declare lo que cer/
ca De esto pasa: Dixo *que*/
este testigo a estado en/
la çiudad de uayaha en seruiçio/
y conpañia Del dicho su amo/
año y *medi*^o y que este tienpo/
vido este testigo que el dicho/
luis osorio e juan çid *veçin*^os De/
vaya De conpañia fueron/
a un françes que estaua sur/
to en la punta De uayaha/
E rescataron ueinte e tres/
negros uoçales Dos jolofofos/
e tres angolas y branes/
y uiafaras y ansi mismo viDo/
este testigo que los suso dichos/
Rescataron del dicho françes /
seis fardos De Ruan y vein/
te E nueue uaras De [telilla?]/
y una pieza De paño negro/
fino de ueinte e ocho uaras/
y tres pipas de uino toDo/

[Image 00351]
[fo. 3r.]

Lo qual uiDo este testigo *que* /
Rescataron los suso Dichos por/
mano De dicho juan çid y por el /
Dicho Rescate Le Dieron tres/
mill queros que el Dicho Luis oso/
rio tenia en uayaha De juan a /
[guion?] osorio *veçin*^os De seuilla/
y ansi mismo entro en el dicho/
Rescate ueinte e nueue boti/
xas de miel De Castilla todo/
lo qual uido este testigo *que* /
truxeron a bayaha y alli/
se partio entre anuos ygual/
mente y la parte de juan/
cid se liquedo en La dicha çiuudad/
de uayaha y la parte del dicho/
Luis osorio La truxo el/
susos Dicho a esta çiuudad y este/
testigo uino con ella y un/
moco que se llama PeDro car/
Doso que esta por mayor en el/
atillo De la Cano de Doña/
Paula y tanuién uenia con es/
to *per*^o bautista Laque y un/
negro xolofo que era Del/
depositario y los Diez negro[s]/
que cupieron a el dicho luis [o]//

[Image 00352]

[Fo. 3v.]

sorio Los escondio en la istan//
çia De la isauela de su madre/
y los guarda alla juan uinaDe/
ro esclauo Del dicho Luis osorio/
y manuel Ri^os estançiero/
que era De la Dicha estançia/
y quando por comision de es/
ta Real audençia fue antoni^o/
Ramires y françis^{co} marmolejo/
a vuscar uienes RescataDos/
por Los canpos estauan en la/
dicha estançia Los Dichos negros/
y el dicho su amo Despacho a es/
te testigo con [] e/
par^a que los escondiese y ansi /
se escondieron en un monte/
y al presente estan Los dichos/
negros en la estançia De na/
hayo que es Del dicho Depositari^o/
cuñaDo Del dicho Luis osorio/
y el paño que le cupo uino a esta/
çiedad con el Ruan y demas Co/
sas y del paño uenDio un/
Capote a per^o De le Desma es/
criuan^o pubLico y Doçientas ua/
ras de ruan y este testig^o pro/
pio se lo lleuo por mandado/

[Image 00353]

[Fo. 4 r.]

/ojo.

Del Dicho su amo una noche/
y el dicho su amo corto Dos Capo/
tes que los corto franco el/
sastre y el Demas paño no/
saue este testigo que se hizo/
de el y el Demas Ruan Lo tenia/
el dicho Luis osorio escondiDo/
en casa De elena perez mulata/
que uiue junto a la maDre Dios/
y por La calle Lo anda uenDien/
do Leoniçia coReDera [public?]^a /
Le lleuo mas De quinient^os Reales/
y ansi mismo uiDo este testig^o /
que el dicho su amo puede auer çinco/
noches que Dio a per^o trexo/
ueçino De Santiago estante/
en esta çiuDaD treçientas ua/
ras De Ruan para que se las/
diese al liçençia^{do} Lorençio ver/
naldez que se las Daua por/
juan çid el qual las Deuia a el/
Dicho Liçençia^{do} bernalDez por /
treçientos queros y por auellos/
RescataDo no se las daua y fue/
con çierto que por los Dichos tre/
çientos queros La diese las dichas/
treçientas uaras De rruan y an /
si el dicho juan çid mando a el dicho/

[Image 00354]
[Fo. 5r.]

mari nuñez Rescato por mano/
del dicho juan çid nueue uaras/
de rraxa leonada y de ello hizo/
un falDellin y la Demas Ra/
xa la tiene la suso Dicha en su/
casa y ansi mismo uiDo este *testig*^o /
que la Dicha mari nuñez Rescato/
por mano del dicho juan çid diez o/
Doçe cofreçillos y escritori/
tos De flandes que eran De/
Los que tomaron los françe/
ses a la urca perDiDa y los dichos/
negros los tenia el dicho Luis/
osorio en la dicha estança *par*^a/
enuarcallos en este françes/
que esta De partiDa para /
cartaxena y este testigo/
uido que De otro nauio fran/
ces que cargo en la isauela Es/
cato el dicho juan çid ocho *nonbr*^e/
gros branes a trueque De Doçien/
tos queros bacunos de toro/
que tenia en el hato de los gua/
yacanes que son seis leguas/
de DonDe estaua el françes/
Los quales Dichos queros el dicho/
juan çid tenia para Dar a el/
Dicho su amo e por Los auer Res/

Contra juan çid

[Image 00355]
[Fo. 5v.]

Catado no se Los Dio y le pe/
Dia [*crossed out*: a] el dicho su amo a el dicho juan/
çiD que le Diese la mita De/
Los dichos negros pues Los auia/
RescataDo con los queros que
tenia para Dalle y porque/
no se los Dio ni partieron Ri/
Neron los quales Dichos negros/
tiene el dicho juan çiD en una es/
tançia que tiene junto a bayaha/
en un çercaDo que tiene dentro/
en un palmar y ansi mismo uiDo/
este testigo que el dicho j^oan çiD/
Rescato Del nauio De donde Res/
cataron Los primeros negros/
seis pipas De uino y las uendia/
publicamente en uayaha con/
son de las que conpro al Capitan/
paxes y ansi mismo uido este/
testigo que per^o bautista la/
que estante en esta çiuDaD /
tenia en uayaha treçientos que/
ros Los quales uido este testig^o /
que Rescato en puerto bue/
no que es en vayaha Con los /
franceses que tenian pereso/
a alonso De Caceres y en Res/
cate De ellos Le dieron seteçien/
tas uaras De rruan y ocho/

[Image 00356]

O nueue uaras de Raxa Leona/
Da y una pieça De pelo de Came/
llo que de ella trae un ues/
tiDo toDo lo qual Lo truxo/
a esta çiudad y este testig^o /
uino con el y lo lleuo en Casa/
de moya aluañi y a toDo/
Lo que dicho es este testi/
go se hallo presente y es/
tando este testigo en uaya/
ha uido en poDer De varte/
lome afonso veçin^os [sic] De alli seis/.
negros uoçaLes engolas/
que tenian la pe y la heRe/
y este testigo havlo con ellos/
Dixeron ser RescataDos De/
franceses y un Dia yenDo/
este testigo a puerto bue/
no y va ansi mismo a el dicho/
puerto el dicho vartelome/
afonso y lleuaua sierta Can/
tiDaD de queros y entre ellos/
uido que lleuaua veinte E/
nueue queros De mari nuñez/
y alli estaua un franzes/
y los Rescato a trueque/
de Ruan y le Dio su par^{te} a la dicha/
mari nuñez que fueron çinquen^{ta} E/

[Image 00357]

tres uaras De rruan y este/
testig^o propio se las lleuo y es/
te testigo uiDo que j^oan De toro/
Regidor de uayaha Resca/
to de los franceses a tru/
eque De queros trs negros Dos/
vrane y uno engola e tres/
pipas De uino y todo ello/
Lo truxo a uayaha y los ne/
gros Los tiene en su hato y
por el puevlo y el uino Lo/
bendia por quartillos e yen/
do este testigo De la çiudad/
de uayaha a un hato De alonso/
de Caçeres por un Cavallo/
que se auia huyDo y estaua en el/
Dicho hato que se llama/
juana mendez uido en el dicho/
hato ocho negros uozales jun/
to a el Rio Lauandose y des/
pues que los Dichos negros uie/
ron a este testigo hecharon/
a uyr y se metieron en un buyo/
Los quales Dichos negros es/
te testigo saue que son Resca/
taDos porque los uido saCar/
del nauio de los franzeses/

[Image 00358]

[Fo. 7r.]

que estaua en la punta de ba/
yaha paa el dicho alonso de Ca/
çeres por mano De zamora/
su criado y de fran^{co} y gonzales/
esclavos Del dicho alonso de Ca/
çes [sic] y vaqueros Del dicho hatu/
y deviendo el dicho alonso De/
Cazeres [sic] a el dicho Luis osorio/
amo de este testigo tresçien/
tos queros antes que uiniera/
a la punta el dicho françes y/
despues que uino el dicho su a/
mo Le piDio Los dichos tres/
çientos queros a el dicho Cace/
res el qual Dixo que no se los/
poDia Dar Los quales Dichos/
tresçientos queros uido es/
te testigo que el dicho çamora/
Los Rescato con eld ho fran/
ces a trueque de Ruan e pipas/
de uino par^a el dicho Alons^o de Cazeres/
el qual dicho uino uido este tes/
tigo traer en una Requa a san/
tiago en uotixas Las qu^ales/
traia francisco [çanua?] criollo/
e gonzalo mayoral esclavos/
del dicho alonso De Cazeres y an/
si mismo uiDo este testigo/

[Image 00359]
[Fo.]

en una estancia De juan [R^odrigues?/ Ri^os?] De/
segura veçin^os de uayaha seis nonbr^e/
gros uozales engolas De la/
pe y la heRe y este testigo/
saue que son Rescatagos por/
que se lo dixo un mulato gas/
par su esclauo y que los/
auia Rescatado su amo en/
puerto bueno y ansi mismo/
vido este testigo que Diego/
osorio el viexo veçin^o de uayaha/
trujo una negra RescataDa/
de los franceses De tieRa/
viafara porque este testig^o La/
vido en su propia casa y la/
propia negra se lo Dixo a es/
te testig^o porque era muy ladina y/
sienpre la tenia en priçio/
nes Dentro De un aposento/
y ansi mismo uiDo este testig^o en/
La coçina e casa de sebastian/
paez veçin^os de uayaha diez negros/
Los nueue uozales uiafaras/
y el uno Ladino Los quales saue/
este testigo que son Rescata/
Dos porque el dicho negro Ladino/
se lo Dixo que los auia Rescatado/

[Image 00360]
[Fo. 8r.]

De franceses el dicho paez en el/
puerto De xamu y que ansi mis/
medi^o uiDo este testigo que el dicho/
paez saco De un arca Donde auia Can/
todad De rriam çinquenta uaras/
deella y se le Dio a su amo de este/
testigo par que las truxe/
se a esta çiudad y se las Diese/
a gaspar De rriuera y ansi se las/
truxo y se las dio el qual dicho Ruan/
saue este testigo que es Rescata/
Do por que este testigo Lo/
uiDo Rescatar con los fran/
ceses que estuan en puerto/
bueno a el dicho paez yten pa/
sando este testigo por la canoa/
que es hato De juaN caRasco que es/
ta en termino de uayaha estanDo /
alli el dicho juaN caRasco Le uiDo/
este testigo que tenia alli/
tres negras boçales biafaras/
La una Ladina que se llama La/
Clara Las quales Dichas negras/
saue este testigo que son Res/
cataDas porque la propia negra/
Ladina Lo Desia e porque deuien/
dole el dicho juaN cRasco a su a/
mo De este testigo çierta cantiDad/
De queros Le Daua en pago De ellos/

[Image 00361]

La dicha negra Ladina y el dicho/
su amo no La quiso por Deçir que/
eraan Resgatadso ya que la nonbr^e/
gra era Ladina y lo Diria y alli/
propio uiDo este testigo que el/
Dicho juan caRasco abrio una Caxa/
granDe y alli tenia CantiDaD/
de Ruan e paños e rraxa morada/
E frisadas La cantidad De lo qu^al /
este testigo no saue mas De que/
uiDo que del Dicho Ruan Dio a ma/
ri nuñez el dicho juan caRasco/
honçe uaras para que en es/
ta çiudad Le conprase açucar/
y se la enuio con su negro balta/
sar çape De juan caRasco el qu^al /
asi mismo Le Dio a la dicha mari nuñez/
una fracada para ella Las qu^ales/
dichas mercaDurias saue este /
testigo que eran ResgataDas/
porque se Desia puvlicamen^{te} /
que las auia ResgataDo el/
Dicho juan carrasco y este testig^o /
saue e uiDo que francisco xi/
menez vezin^o de monte criste/
cuñado De juan çiD Resgato/
de un nauio que estaua De/
franceses en la punta de baya [sic] /
tres negros jolofos y en/

[Image 00362]
[Fo. 9r.]

Resgate De ellos Dio por cada/
negro quarenta queros/
y ansi mismo Le uido Resga/
tar De los dichos franceses tres/
pipas de uino a ueinte e seis/
queros cada pipa toDo lo qu^al/
Resgato en presençi^a De este tes/
tigo y ansi mismo uido Rescatar/
nueue uotijullas De miel De/
Castilla y Doçe uanisillas De aco/
far y todo ello Lo trajo a uayaha E/
Lo uido traer a juañ Casanga y mi/
guel manicongo esclauos De j^oan/
çiD __ y ansi mismo uido que xpo/
val p[]^e hermano Del dicho françis^{co} /
jimenez Resgato Del dicho fran/
çes un negro De tierra uiafara/
y Dio por el quarenta queros/
e dos uotixas De miel De Castilla/
y Dos uasinicas __ y ansi mismo/
uiDo que alonso De uillarDiga vezin^o/
de uayaha Resgato Del Dicho/
frances tres pipas De uino/
y Dio por cada una deellas Vein^{te} /
y seis queros == yten ansi mismo/
Vido que vartelome j^oan vezin^o de/
Vayaha Resgato Del Dicho fran/
çes Dos pipas De uino y Dio por /
Cada una De ellas Vein^{te} y seis queros/

[Image 00363]

[Fo.]

toDas Las quales Dichas pipas/
De uino esclavos y demas Co/
sas que tiene dichas se hallo/
presente este testigo a el/
tiempo que se Resgato y lo uiDo/
traer a uaya [sic] y alli se uendia publi^{ca}/
mente el uino – yten ansi mis/